

HEY,  
YOU'RE IN  
THE WAY.  
  
LOWER IT  
MORE.

I'M  
POSTING UP  
THE  
MIDTERM  
RANKINGS.

THE TOP  
STUDENT  
IS...  
  
YAMAUCHI  
TAKAYUKI

- 1 山内 貴之
- 2 山内 貴之
- 3 鎌滝 絵里子
- 4 鎌滝 絵里子

THOSE  
WHOSE  
GRADES  
GOT LOWER  
NEED TO  
REFLECT  
ON WHAT  
THEY'VE  
DONE.

I'M...  
  
THE  
RUNNER  
UP...

2ND  
YEAR  
CLASS B  
YAMAUCHI  
ERIKO

# AAARGH



## YAMAUCHI-SAN AND YAMAUCHI-KUN





THAT'S RIGHT, I THOUGHT YOU COULD ALLOW ME IN.



FROM NOW ON, AT MY HOUSE?

EH?



WHAT? YOU DON'T WANT TO?

ARE YOU REALLY THE TOP STUDENT? THE BATTLE WILL START SOON, YOU KNOW?

NO, THAT'S NOT IT... EXAMS JUST FINISHED, SO STUDYING NOW WOULD BE...

STUDYING TOGETHER...

WELL... I DON'T REALLY GET WHAT YOU'RE GETTING AT, ALL OF A SUDDEN...



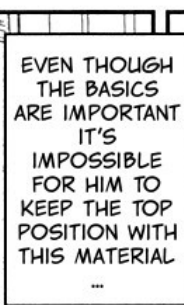
WHATEVER! YOU DON'T HAVE TO SAY ANYTHING, JUST INVITE ME TO YOUR HOUSE ALREADY!!

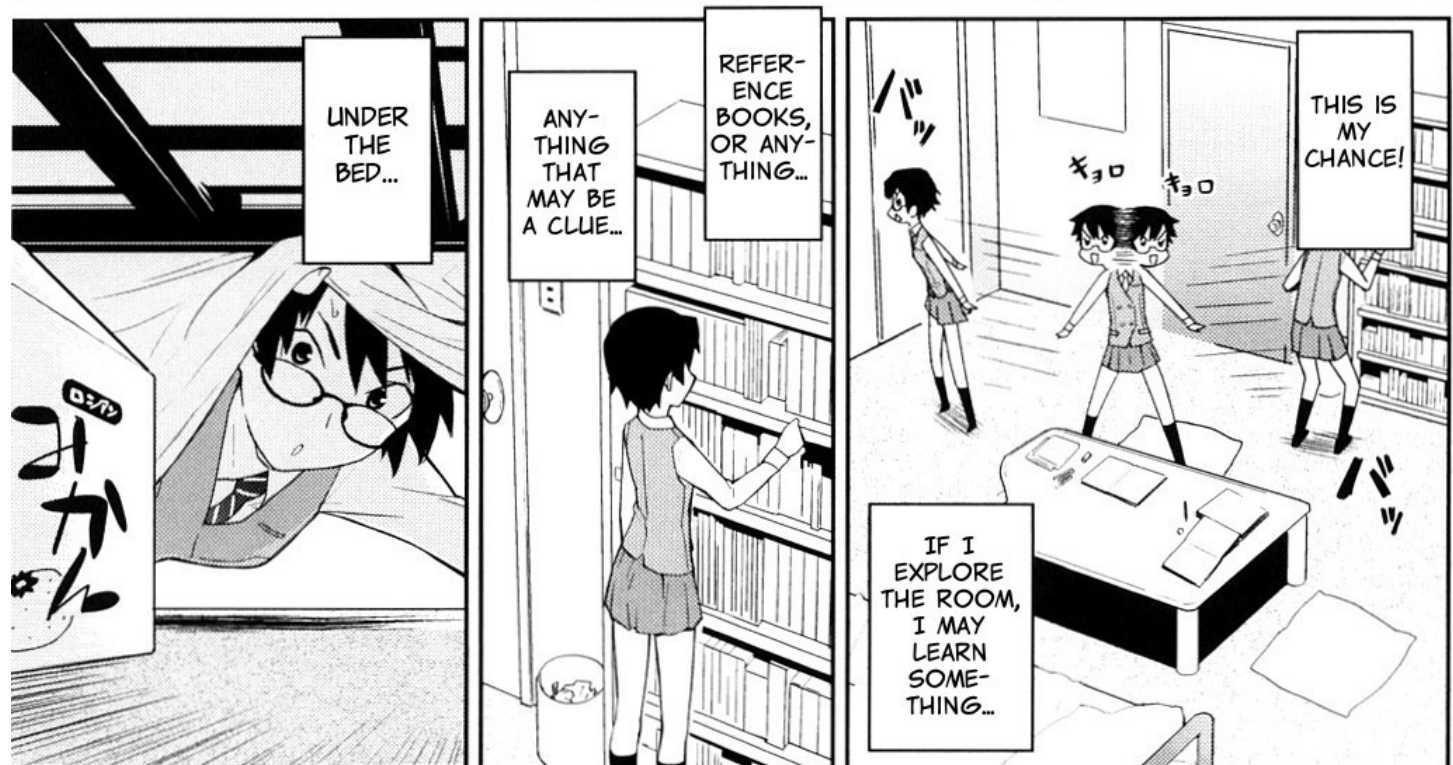
OH OHO!?



THIS IS SO I DON'T SHOW MY INTENTIONS TO A RIVAL...

...FUFU, THE PRESSURE IS ON...











UGYAA!  
WHAT'S  
WITH  
THIS  
GUY!?

**POUNCE!**

HUUH!?

FOR THE  
LONGEST  
TIME, I...  
I...!

WHENEVER I  
THINK OF  
YOU, I CAN'T  
SLEEP!



AFTER ALL,  
I LOVE  
YOU, SO IT  
CAN'T BE  
HELPED!!

I LUB YOU  
VERY  
MUCH,  
ERIKO!



MORE  
THAN  
ANYWUN  
ELSH!

I  
LUB  
YOU.



わんわん

AAH  
...

KUU...  
DON'T  
COME  
NEAR ME...

UGH...

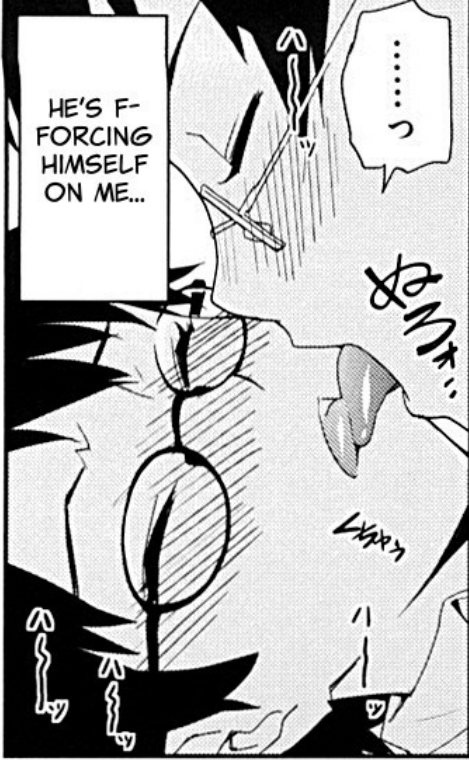
NNGUU!!

I  
LOVE  
YOU,  
OH...



IT'S  
MY...  
FIRST  
...!

わん



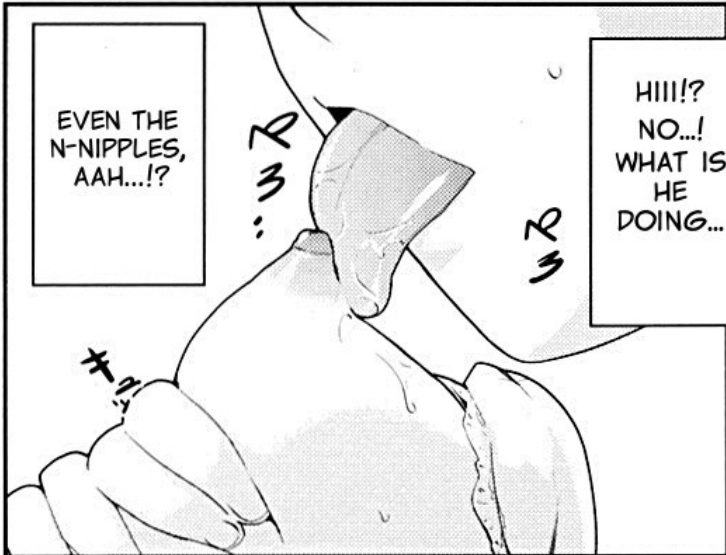
HE'S F-FORCING HIMSELF ON ME...



ERIKO, I WUB YOU... ♡

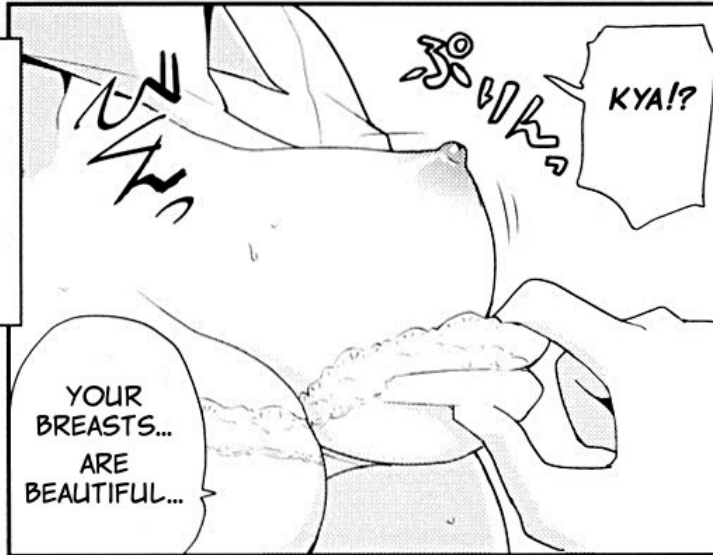
I WAS CARELESS, I THOUGHT HE WAS THE QUIET TYPE...!

IT... IT COULDN'T BE, THIS...



EVEN THE N-NIPPLES, AAH...!?

HIII!? NO...! WHAT IS HE DOING...



KYA!?

YOUR BREASTS... ARE BEAUTIFUL...



A W...WEIRD VOICE... IS LEAKING OUT...

MM HA... AH... AH ♡

I...IT'S NO GOOD IF HE SUCKS THAT HARD...!!

NFUU, YOUR BREASTS... YOUR BWEASS ARE SO SHOFFT... ♡

がんがん...



NFUFU  
YOU DON'T REALLY MEAN THAT.  
AFTER ALL, YOU WANTED THINGS TO TURN OUT LIKE THIS, RIGHT?

EEEH...  
TH... THIS ISN'T A JOKE!  
I... I DON'T WANT THIS...!

AAH...  
IT'S LIKE A DREAM...  
MM.. MMM...  
I HAD, WHERE YOU...  
♡

...EH!?  
WH... WHAT ARE YOU SAYING...

NNN...  
TASHTY...  
♡



I WAS VERY AWARE OF THAT, AND I FELT IT...  
♡  
YOU REALLY LIKE ME...  
DON'T YOU?  
♡

EEH!?



DON'T YOU ALWAYS STARE AT ME WITH A HOT LOOK?

SEE, DURING CLASS...  
♡



I'M GLAD ♡





AH, JEEZ!  
I GOT IT!  
I GOT IT  
ALREADY!  
IN... IN RETURN,  
YOU'D BETTER  
NOT MOVE,  
OKAY?

OKAY,  
I UNDER-  
STAND.  
♡

THIS IS  
THE  
ONLY  
WAY TO  
PROTECT  
MY  
VIRGIN-  
ITY...!

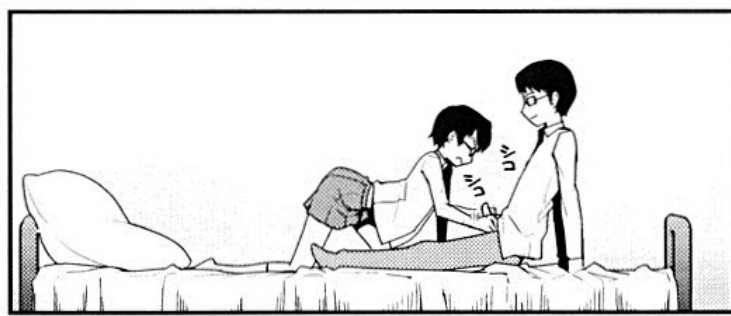
I'LL USE  
MY HANDS  
TO MAKE  
HIM COME,  
THEN  
HE'LL  
LISTEN TO  
ME...!

IT CAN'T  
BE  
HELPED  
THAT  
THINGS  
TURNED  
OUT LIKE  
THIS...



IS HE  
COMING  
SOON...?

10 MIN-  
UTES  
LATER  
...



BUT  
DON'T  
WORRY,  
KEEP  
GOING.  
♡

...!?  
HOW  
HUMIL-  
IATING!



SO I  
STARTED  
FEELING  
SLEEPY.  
AH...  
SORRY, I'M  
TIRED FROM  
THE TEST,  
SO I  
CAN'T  
COME...



FUAH!  
な、!?



OOH...!?  
YOUR  
TEETH ARE  
LIGHTLY  
GRAZING  
ME...  
♡

MMHE  
...?  
OH  
OOH!?

はあ  
はあ  
はあ...

アッ  
アッ

アッ  
アッ

アッ

WH...  
WHEN  
I GET  
SERIOUS,  
THIS SORT  
OF THING  
IS AN  
INSTANT  
KILL!!

FU...FUFU!  
OF  
COURSE...!



I WON'T  
FORGIVE  
YOU!!

MM!

FUU  
GYA!?  
BL-  
BLOWJ  
...!?



FUGO!?

AAH  
♡

IT FEELS  
TOO  
GOOD. I'M  
GOING TO  
COME!

LEE...  
WHAT A  
STRANGE  
TASTE!

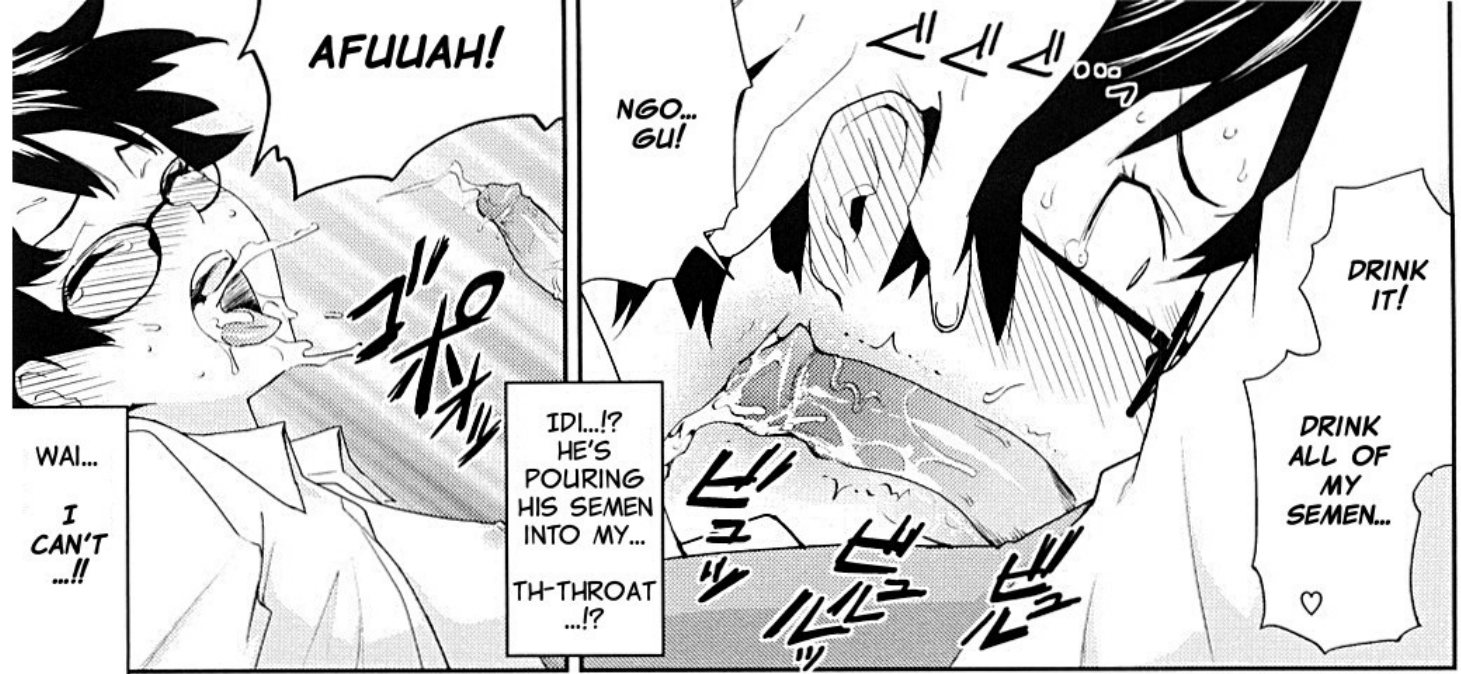
I  
SHOULDN'T  
HAVE USED  
MY MOUTH  
AFTER AL...



OHoho...  
THE  
INSIDE OF  
YOUR  
MOUTH...  
IS WARM  
AND  
FEELS  
GREAT...  
♡

UGUU...!?

JUST  
NOW,  
THERE'S  
A  
LIQUID...



AFUUAH!

NGO...  
GU!

DRINK  
IT!

DRINK  
ALL OF  
MY  
SEMEN...

WAI...  
I  
CAN'T  
...!!

IDI...!?  
HE'S  
POURING  
HIS SEMEN  
INTO MY...  
TH-THROAT  
...!?



SWALLOWING  
IT ALL WAS  
INTENSE,  
WASN'T IT?

ARE YOU  
OKAY?  
LET ME  
SEE  
YOUR  
MOUTH...

I'M SORRY.

HA...  
FUU  
AH.



IT... IT'S  
SMELLY  
AND SO  
STICKY...

HA

HA

AH

THERE'S  
NO  
REASON TO  
MAKE ME  
SWALLOW  
IT...  
IDIOT...  
AH!

AH, I  
SPRAYED IT  
EVERY-  
WHERE...



AS AN  
APOLOGY...  
I WILL  
MAKE YOU  
FEEL GOOD  
HERE

HYA!?





IF YOU  
TEASE...  
  
MY I-  
MPORTANT  
PLACE...

MM  
AH!

I-IT'S NO  
GOOD...  
  
IT'S  
DRIPPING  
DOWN TO  
MY  
THIGHS...

AH, YOU  
SHOULDN'T  
MOVE.  
  
HOLD STILL.  
♡



!?  
  
IT... IT  
DOES NOT!  
  
IT... IT'S  
JUST A  
NATURAL  
REFLEX!

WELL...  
IT LOOKS  
LIKE IT'S  
TWITCHING  
FOR MY  
PENIS...  
♡

NHIII...!?  
  
WHAT DO  
YOU THINK  
YOU ARE  
SPREADING  
AND  
LOOKING  
AT!?



AAH...

MM

UGH...  
IT'S  
NO  
USE...  
HE  
WON'T  
LISTEN

HAHAHA,  
STILL NOT  
HONEST,  
HUH?  
♡  
  
IF YOU  
WANT IT  
YOU'LL HAVE  
TO ASK.  
♡



AHYA!

あ  
あ  
あ

あ  
あ  
あ

あ  
あ  
あ

あ  
あ  
あ

NNAAH!

NN  
AH

AH

~~~~~  
♡

MMHA...

AAAAAH!!

か  
か

AH  
AH  
...!!

あ  
あ  
あ

あ  
あ  
あ

AH!

NN  
AH

HIII...!  
HE'S...  
SO...  
ROUGH!!!



YOU MONSTER!

WA WA WA...!?  
WA...  
WAIT A MINUTE!

E... EVEN DOING IT NORMALLY...  
HURTS...!

WHEN YOU MOVE LIKE THAT!



UGH ...

KISS KISS

!!  
KUU...

IT'S ALRIGHT.  
WHEN YOU'RE KISSING, YOUR MIND WILL FORGET ABOUT IT.

SH... SHUT UP!

I LOVE YOU, ERIKO...

O... OBEYING HIM IS SO ANNOYING...!

IT... IT CAN'T BE HELPED... EVEN FOR JUST A LITTLE BIT, IF I CAN KEEP MY MIND BUSY...!



SAYING THAT REPEATEDLY...  
SOMEHOW GOT ME...

MMAH...  
AH...  
FEELING SO... GOOD...  
AAH.

HAH...  
MM  
♡

AH  
♡



THIS IDIOT!  
IS... HE FOR REAL...!?

MM  
AH...  
DO... NOT COME INSIDE...!?

IT'S FINE.  
IT'S FINE, REALLY!  
♡



FUU  
EH...!?

HEY...  
IS IT OKAY...  
IF I COME LIKE THIS?



OYAAAH?!  
MY...  
INSIDES!!

IT'S BECAUSE I LOVE YOU!  
THAT'S WHY IT'S OKAY...!!

TRUE!!



HE'S PUSHING...  
IS... HE COMING!?

AHYA ...

NO... WAY...!?  
IN MY WOMB...

I'M GOING TO SHOOT A THICK AND HOT ONE...!  
TAKE IT!

Large stylized sound effects at the bottom of the page, resembling 'tada' or 'tada' repeated.

AH  
AH  
!!

MM  
FUU  
AAHH...

MM  
FUU

MM  
FUU



HE...  
HE...  
MADE ME  
COOOME  
...!!

AAAAH...!  
HE'S...  
COMING  
...!?

SPL-  
URT



MM  
FUU

C-  
CAME...  
WHEN HE  
CREAMED  
INSIDE  
OF ME...  
I FEEL...  
SO  
STUPID...

WHA...  
WHAT  
IS  
WRONG  
WITH  
ME... I  
EVEN...

MM  
AH...  
AH...  
AH...  
HAH...  
FUE...?



YOU MUST BE KIDDING!  
AS IF I'D STUDY WITH YOU AGAIN...



...HMPH ...!  
OF COURSE, YOU DID IT SO MANY TIMES, LIKE A MONKEY...

LET'S STUDY  
♡



OKAY?

ギョウウウウウ...

NEXT TIME, LET'S DO A PROPER STUDY SESSION!  
♡

...WE DIDN'T GET MUCH STUDYING DONE...



EEK!?

YAY! THEN, STARTING TOMORROW, LET'S STUDY TOGETHER EVERY DAY!  
♡



GYAA!  
I GIVE, I GIVE!  
I GOT IT, I GOT IT ALREADY!

DON'T SAY LONELY THINGS LIKE "THIS IS THE LAST TIME."  
♡  
AND WE WERE JUST STARTING TO BOND!



SO THAT WAS YOUR INTENTION ALL ALONG!?

WA... WAIT RIGHT THERE! NO-ONE WOULD DO THAT EVERY DAY...  
♡  
AND THEN, FOR A CHANGE OF PACE, SEX!



THOSE THAT GOT LOWER GRADES, YOUR PARENTS ARE WEEPING.

DO SOME SOUL-SEARCHING.

42 矢島 陸斗

43 佐々木 翔

44 山内 絵里子

45 黒川 義行

FINAL EXAM RESULTS.

...DAYS GO BY.

信司

46 三浦 くるみ



N-N-N-NUMBER 44!?

TH... THIS IS ME...!?



AHAHAH, IT'S NOT GOOD TO BLAME THOSE WITH BAD GRADES, ERIKO-CHAN.

IT'S OBVIOUS YOU'RE SABOTAGING ME!

IT WAS ANYTHING BUT STUDYING!

YOU DEMANDED SEX EVERY CHANCE YOU GOT...!

FINE! IT'S YOUR FAULT! YOU DAMN LOW-LIFE!

山内さん山内くん / ENO



ABUU!?

DON'T FUCK WIF MEEEE!!



STILL NO. 1

DON'T WORRY... IF YOU UNDERGO SPECIAL TRAINING WITH ME, YOU'LL GET YOUR ORIGINAL GRADES BACK...

RE-EDIT OF  
YAMAUCHI-SAN AND YAMAUCHI-KUN  
BY TERI TERIO  
USING CHAPTER 9 FROM THE UMINCHU TANKOUBON  
AND BASED ON:

REDCOMET TRANSLATION RELEASE NO. 47  
TITLE: YAMAUCHI-SAN TO YAMAUCHI-KUN (ORIGINAL)  
BY: TERI TERIO

OUR 47TH RELEASE IS ANOTHER ORIGINAL STORY BY TERI TERIO. THE STORY IN THIS ONE IS A LITTLE STRANGER THEN USUAL. HOWEVER I AM SURE MOST OF YOU WILL LIKE IT. THIS RELEASE IS PART OF OUR 12 DAYS OF CHRISTMAS.

AS USUAL FEEL FREE TO EMAIL US AT [RCTRANSLATION@GMAIL.COM](mailto:RCTRANSLATION@GMAIL.COM), OR VISIT OUR WEBSITE, [RCTRANSLATION.BLOGSPOT.COM](http://RCTRANSLATION.BLOGSPOT.COM), OR FOLLOW US ON OUR TWITTER ACCOUNT: [TWITTER.COM/RCTRANSLATION](https://twitter.com/RCTRANSLATION).

TRANSLATION BY: ESO

AT FIRST THIS WAS AN ENJOYABLE DOUJIN TO WORK ON SINCE IT HAD A LOT OF DIFFICULT WORDS MAKING IT MUCH EASIER TO WRITE A CLEAR TRANSLATION. HOWEVER, I QUICKLY REALIZED THAT THESE TWO GENIUSES (OR IDIOTS) TALK WAY TOO MUCH =P! THERE WAS ALSO A LOT OF STUTTERING TOO WHICH YOU CAN PROBABLY SEE FOR YOURSELF. THE TSUNDERE FORMULA HERE WAS TIPPED A LITTLE TOO FAR INTO THE TSUN AREA, SO I DIDN'T REALLY ENJOY THIS QUITE AS MUCH AS I WANTED TO. FOR THOSE THAT DON'T KNOW WHAT "TSUNDERE" IS, WIKI-PEDIA IS YOUR FRIEND. ON THE BRIGHT SIDE, I LEARNED QUITE A BIT AND WILL BE MORE PREPARED FOR TEXT-HEAVY DOUJINS LIKE THIS IN THE FUTURE. BY THE WAY, THE HAND-MADE PHOTOSHOPIING OF ERIKO'S PICTURE IS EPIC!

- ESO

TYPESETTING/EDITING BY: CYATOMORROW

SO FINALLY, I'M DONE MY PART FOR REDCOMET'S TWELVE DAYS OF CHRISTMAS. AT LAST, I CAN GO TO SLEEP AT REGULAR HOURS...

- CYATOMORROW

EXTRA HELP: SHADOW

I HELPED A BIT TO CLEAN UP SOME OF THE PAGES. PAGE 8 IN PARTICULAR WAS A HUGE PAIN. I HOPE YOU ALL ENJOY SINCE I REALLY LIKE TERI TERIO'S WORK.

-SHADOW

THIS IS A FREE FAN TRANSLATION NOT FOR SALE OR RENT. PLEASE DON'T MAKE PEOPLE HAVE TO PAY TO SEE IT, BUT GO AHEAD AND SHARE = )

- REDCOMET